



## NÁVOD K POUŽITÍ

USCHOVEJTE TENTO DOKUMENT PŘI ZAŘÍZENÍ. UJISTĚTE SE, ŽE VŠICHNI UŽIVATELÉ JSOU S NÁVODEM SEZNÁMENI.

**DŮLEŽITÉ: PŘEČTĚTE SI PŘED POUŽITÍM**

Překlad originálního návodu k obsluze



**Čerpadlo oleje pro automatické převodovky  
s 13x adaptéry**

# A-13ED10L





## UPOZORNĚNÍ

Seznamte se s návodem k použití. Poznámky a varování pro bezpečné používání. Používejte čerpadlo pouze k určenému účelu. Použití pumpy a adaptérů k jiným účelům může způsobit poškození a/nebo zranění, což má za následek ztrátu záruky. Návod k použití uchovávejte vždy u sady, abyste jej mohli v budoucnu kdykoli přečíst.

### BEZPEČNOST

Při práci s těmito nástroji se ujistěte, že jsou dodržovány zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Seznamte se s použitím a omezeními těchto zařízení, jakož i s potenciálními riziky s nimi spojenými.

- Udržujte sadu v dobrém stavu.
- Poškozené součásti sady je třeba vyměnit. Používejte pouze originální díly. Použití neoriginálních dílů může způsobit poškození a ztrátu záruky.
- Pracoviště by mělo být čisté a správně osvětlené.
- **Pozor!!!** Vždy používejte schválené osobní ochranné prostředky, jako jsou: oděv, ochranné rukavice a obličejový štít.
- Děti a neoprávněné osoby držte mimo pracoviště.
- Nesmí se používat nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno.
- **NEPOUŽÍVEJTE** nářadí, pokud je poškozené nebo má viditelné vady, protože by to mohlo vést k poškození / zranění.
- Nedovolte, aby s těmito nástroji pracovaly osoby, které neprošly školením.
- Nesmí se čerpat olej, pokud je obsluha unavená nebo pod vlivem alkoholu, drog či omamných léků.
- Pokud se nástroje nepoužívají, udržujte je v čistotě a skladujte je na suchém a bezpečném místě, mimo dosah dětí.

### POZOR !!!

Žádná z varování, poznámek nebo upozornění obsažených v tomto návodu nemůže pokrýt všechny podmínky a situace. Obsluha musí při používání tohoto zařízení postupovat s náležitou opatrností.



### OBSLUHA

#### Naplnění nádrže zařízení:

1. Odšroubujte plnicí zátku na boku zařízení. Doplněte nádrž novou kapalinou na příslušnou hladinu. Alternativně lze olej nasát, aby se nádrž doplnila.
2. Při použití alternativy nasávání nového oleje připojte vybraný adaptér ATF k dávkovací hadici a ponořte jej do oleje.
3. Ujistěte se, že je příruba tlumiče nastavena do podtlakové polohy. Připojte stlačený vzduch a stiskněte spoušť, čímž vytvoříte podtlak, načež bude olej nasát do nádrže.

#### **Plnění:**

1. Posuňte přírubu tlumiče do polohy přetlaku.
2. Vyberte vhodný adaptér a připojte jej k dávkovací hadici.
3. Připojte stlačený vzduch k zařízení.
4. Umístěte adaptér do převodovky nebo diferenciálu.
5. Otevřete kulový ventil na přívodním potrubí a poté stiskněte spoušť, aby se zahájilo dávkování. Nová kapalina bude napumpována do převodovky.
6. Chcete-li dávkování ukončit, uvolněte spoušť přivádějící stlačený vzduch.
7. Případný přebytek vzduchu bude uvolněn přes bezpečnostní ventil umístěný v plnici zátce.
8. Uzavřete kulový ventil dávkování a odpojte přívod stlačeného vzduchu, aby se dávkování ukončilo.

#### **POZOR !!!**

#### **Bezpečnost!**



Vždy věnujte pozornost a kontrolujte tlak, protože se jedná o tlakové zařízení. Zařízení je vybaveno bezpečnostním ventilem pro případ vzniku příliš vysokého přetlaku. Ventil se nachází v zátce plnicího otvoru oleje.

#### **Bezpečnostní opatření:**

Ujistěte se, že jsou při práci s tímto nástrojem dodržovány zásady ochrany zdraví a bezpečnosti.

**NEPOUŽÍVEJTE** používat nářadí, pokud se vyskytují jakékoli známky poškození

Udržujte nářadí v dobrém a čistém stavu, abyste zajistili lepší výkon a dlouhou životnost.

#### **Je zakázáno:**

- Použít nářadí v rozporu s účelem stanoveným výrobcem.
- Provádět vlastní opravy a konstrukční úpravy nástrojů.

**Dodavatel nenes odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného používání a obsluhy nástrojů.**

## ADAPTÉRY

**AT-101 FORD 1/8 NPT**



**AT-102 Universal (BMW, HONDA, NISSAN, etc.)**



**AT-103 VW/AUDI**



**AT-104 VW/AUDI, PORSCHE**



**AT-105 VW/AUDI, MINI COOPER  
M10x1.0P**



**AT-106 MERCEDES 722.9  
M12x1.5P**



**AT-107 M24x1.5P**



**AT-108 VW/AUDI  
M22x1.5P**



**AT-109 VOLVO  
5/16x24N (Optional)**



**AT-110 TOYOTA/LEXUS  
M18x1.5P (Optional)**



**AT-111 SKODA M30x1.5P  
(Optional)**



**AT-112 VW/Passat and Tiguan  
after 2007 (Optional)  
M10x1.0p M15x1.0P**



**AT-113 Infiniti 7 speed  
M8x1.0P (Optional)**



GLOBAL TOOLS POLAND SP. Z O.O.  
ul. Tytusa Chałubińskiego 9/2  
02-004 VARŠAVA  
[www.techman.com.pl](http://www.techman.com.pl)  
[techman@techman.com.pl](mailto:techman@techman.com.pl) tel. 048 667 14 05

Osoba odpowiedzialna za výrobek: Teodor  
Knauss

